

*(Debido a la urgencia de esta comunicación, las versiones traducidas se proporcionan a través del traductor Google y pueden contener frases y estructuras difíciles. Por favor, disculpe cualquier error.)*

Saludos a las familias y al personal de PSB:

Bienvenidos al comienzo del año escolar 2021-22 en Brookline! Estamos emocionados de comenzar el nuevo año con usted y sus estudiantes. La emoción del primer día de clases a menudo va acompañada de un tinte de nerviosismo y ansiedad para muchos de nosotros: estudiantes, familias y personal. A medida que abrimos escuelas a la sombra continua de la pandemia de COVID-19, estos sentimientos de nerviosismo pueden agravarse. Cada uno de nosotros trabajó para superar varios socioemocionales y de aprendizaje. desafíos el año pasado, y estamos listos para desarrollar las habilidades de resiliencia, compasión y apoyo que hemos desarrollado para asegurar que el próximo año escolar sea exitoso para todos nosotros.

Nuestra capacidad para brindar y mantener una educación de alta calidad para nuestros estudiantes se basa en la salud y seguridad de nuestra comunidad. Con este fin, PSB comenzará nuestro año escolar con varias estrategias de mitigación de COVID-19 en nuestros edificios. **[Cuando comience el año escolar 2021-22](#), todos los estudiantes, el personal y los visitantes de las Escuelas Públicas de Brookline deben usar una máscara o una cubierta facial al llegar a los edificios escolares, el transporte y / o las actividades patrocinadas por la escuela, independientemente de su estado de vacunación. .**

Puede encontrar un resumen de estos protocolos en el [descripción general regreso a clases](#). documento. También hemos creado un [Preguntas frecuentes sobre el regreso a clases](#) documento de un esfuerzo por responder sus preguntas e inquietudes, así como para mantenerlo informado y actualizado mientras trabajamos con juntas, departamentos y grupos locales.

Mientras tanto, les animo a que se tomen el tiempo para entablar relaciones con nuestros estudiantes, con nuestros educadores y con otros padres, tutores y vecinos. Después de unas pocas semanas aquí en Brookline, me queda claro que nuestro personal y nuestras familias están profundamente comprometidos con la creación de comunidades educativas en las que todos se sientan seguros y bienvenidos, física y mentalmente. Todos traemos nuestros diversos antecedentes y experiencias a la escuela con nosotros, y creemos en respetar y celebrar esas perspectivas únicas en nuestra escuela. Tomarse el tiempo para cuidarse unos a otros, y a ustedes mismos, contribuirá en gran medida a apoyar el desarrollo socioemocional de nuestros estudiantes y su rendimiento académico.

Espero visitar muchas aulas durante el transcurso del año para ver y conocer todo nuestro gran trabajo en acción. ¡Vamos a tener un año fantástico!

Saludos cordiales,

Linus J. Guillory Jr., PhD  
Superintendente de escuelas

# PSB Regreso a la escuela 21-22: Resumen

actualizado al 20 de agosto de 2021

Hemos establecido protocolos de salud y seguridad diseñados para mitigar la transmisión de COVID-19 en nuestras comunidades escolares. El año escolar pasado, según las estrategias de mitigación para las escuelas recomendadas por los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC), así como el Departamento de Educación Primaria y Secundaria de Massachusetts (DESE) y el Departamento de Salud Pública (DPH), hubo un mínimo difundido en las escuelas de todo el Commonwealth. Continuaremos usando la mayoría de las estrategias de mitigación exitosas que usamos en el año escolar 2020-21. Estos incluyen, pero no se limitan a:

- Enmascaramiento para todos los estudiantes, personal y visitantes de PSB;
- Mantener nuestros sistemas de ventilación mejorados;
- Pedir al personal y a los estudiantes que se queden en casa cuando estén enfermos;
- Maximice el distanciamiento y el espaciado en interiores como sea posible;
- Pruebas e informes específicos de COVID-19;
- Vigilancia continua de la higiene de las manos;
- Fomentar y facilitar la vacunación COVID-19; y
- Fomentar otros comportamientos y hábitos saludables dentro de nuestra comunidad y nosotros mismos.

Durante el transcurso del año, monitorearemos y revisaremos continuamente estas estrategias de mitigación de transmisión en respuesta a los últimos datos de salud pública y recomendaciones / pautas de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC), así como el Departamento de Educación Primaria y Secundaria de Massachusetts (DESE) y el Departamento de Salud Pública (DPH) y otros departamentos y juntas locales.

## **Enmascaramiento**

[A partir del 9 de agosto de 2021, la ciudad de Brookline ha exigido que se cubra la cara cuando se encuentre dentro de los edificios públicos de la ciudad. El Comité Escolar de Brookline también aprobó una política de cobertura facial el 17 de agosto de 2021.](#)

Cuando comience el año escolar 2021-22, todos los estudiantes, el personal y los visitantes de las Escuelas Públicas de Brookline deben usar una máscara o una cubierta facial al llegar a los edificios escolares, el transporte y / o las actividades patrocinadas por la escuela.

Esta política se aplica a todas las personas de PSB, independientemente de su estado de vacunación. A discreción del personal de PSB, es posible que también necesiten usar una máscara o una cubierta facial cuando estén al aire libre.

## **Recomendaciones y requisitos de mascarillas**

Todas las personas deben usar una cubierta facial que cubra completamente la nariz y la boca al llegar a los edificios escolares, en el transporte escolar y en las actividades patrocinadas por la escuela, incluso cuando se observe distanciamiento social. Las coberturas faciales deben ajustarse cómodamente a los lados de la cara, aseguradas con lazos o presillas para las orejas. Se prohíben polainas, pasamontañas, bandanas y cobertores con válvulas.

Los estudiantes y el personal deben venir a la escuela con una máscara y al menos una máscara adicional a mano. PSB continuará proporcionando máscaras para los estudiantes, el personal o los visitantes, cuya máscara no cumpla con estos requisitos o para los estudiantes que no traigan una máscara a la escuela. Los estudiantes y el personal no necesitarán usar una máscara durante los descansos de la máscara o cuando estén comiendo o bebiendo en una posición sentada. Si una actividad de PSB se realiza en un lugar que no es de PSB, se aplicarán las reglas más estrictas para máscaras y cubiertas faciales en el lugar que no sea de PSB.

PSB continuará revisando los datos, incluidas las tasas de vacunación y las métricas de la comunidad relacionadas con COVID-19 en nuestras escuelas, y trabajará con la ciudad de Brookline para determinar la necesidad de continuar con el mandato de la mascarilla.

### **Enmascarar saltos**

Rompe ERIÓDICAS de enmascaramiento y oportunidades para la instrucción al aire libre (donde no se requieren máscaras) se han convertido en parte de nuestra rutina en nuestras escuelas. Los estudiantes recibirán descansos para las mascarillas al menos una vez por la mañana y una vez por la tarde.

### **Exenciones de máscara**

En algunas situaciones, las personas pueden ser eximidas del requisito de la máscara. Siguiendo las pautas de los CDC, no se requerirá que se cubra la cara a ninguna persona que tenga problemas médicos, de comportamiento o de otro tipo que hagan que no sea seguro usar una cubierta para la cara. Los protectores faciales o las barreras físicas pueden proporcionar una alternativa a las cubiertas faciales como una exención en algunos casos, sujeto a la aprobación por escrito de un médico y una exención otorgada por PSB Student Health Services. Los padres y tutores no pueden excusar a sus estudiantes del requisito de la máscara.

### **Distanciamiento físico**

PSB continuará aplicando una política de distanciamiento físico en interiores según sea posible. Cualquier forma de distanciamiento implementada en los edificios de PSB no debe impedir la experiencia de aprendizaje de los estudiantes. La implementación del distanciamiento físico variará de una escuela a otra, según el tamaño del edificio y la inscripción. Trabajaremos para maximizar la distancia entre los estudiantes durante los tiempos enmascarados y desenmascarados.

### **Protocolos de salud**

A partir del 20 de agosto de 2021, PSB utilizará los siguientes protocolos de salud para todos los estudiantes y el personal:

- [Protocolo para contactos cercanos en la escuela, programa Test to Stay](#)
- [Protocolo para pruebas sintomáticas](#)

El compromiso colectivo de quedarse en casa cuando está enfermo sigue siendo fundamental para un año escolar exitoso. Al igual que con el año escolar 2021-22, el personal y las familias deben evaluar el estado de bienestar de su hijo a diario, antes de salir de casa para la escuela. El formulario para familias se puede encontrar en [www.brookline.k12.ma.us/healthattestation](http://www.brookline.k12.ma.us/healthattestation). El formulario para el personal se puede encontrar en el [Portal del personal de PSB](#).

Lo alentamos a desarrollar rutinas para incorporar la evaluación de salud diaria en el horario de su familia, tales como:

- Mantener su termómetro cerca de su gabinete de cereales o su cafetera;
- Configurar el temporizador de su teléfono celular para hacer la evaluación de salud en el desayuno;
- Colocar un letrero en su refrigerador o en la puerta de salida de su casa: "¿Revisé la temperatura de mi hijo hoy?" ¿Pregunté sobre los síntomas de COVID hoy? "

A continuación se muestra la lista de síntomas de COVID-19 para los cuales los cuidadores deben monitorear a sus niños y el personal debe monitorearse a sí mismos.

- **Fiebre (100.0 ° Fahrenheit o más), escalofríos o escalofríos**
- **Dificultad para respirar o falta de aliento**
- **Nueva pérdida del gusto u olfato**
- **Dolores musculares o corporales**
- Tos (no debido a otras causas conocidas, como tos crónica)
- Dolor de garganta, cuando se combina con otros síntomas
- Náuseas, vómitos o diarrea cuando se combinan con otros síntomas
- Dolor de cabeza cuando en combinación con otros síntomas
- Fatiga, cuando se combina con otros síntomas
- Congestión nasal o secreción nasal (que no se deben a otras causas conocidas, como alergias) cuando se combinan con otros síntomas

## Pruebas

Con el apoyo de DESE, PSB ofrecerá dos pruebas COVID-19 específicas planes:

- una prueba rápida de antígeno BinaxNow para personas que presentan síntomas mientras están en la escuela, y
- un programa de "prueba para permanecer" para personas que se determina que son un contacto cercano, según D Definición de ESE / DPH.

Tenga en cuenta que las pruebas solo se pueden realizar en personas con un formulario de consentimiento firmado. El formulario se puede encontrar en [www.brookline.k12.ma.us/healthattestation](http://www.brookline.k12.ma.us/healthattestation)

## Vacunas

Según los CDC, la vacuna COVID-19 en los Estados Unidos es altamente efectiva (incluso contra la variante Delta) y reduce considerablemente el riesgo de contraer el virus. A partir del 20 de agosto de 2021, todas las personas de 12 años o más pueden recibir la vacuna.

PSB alienta a que todas las personas elegibles reciban el COVID-19 y se compromete a garantizar que el 100% de todas las personas elegibles estén vacunadas contra COVID-19. El Equipo de Servicios de Salud Estudiantil celebró una clínica de vacunación de Pfizer abierta a todos en la comunidad de Brookline en la Escuela Lincoln el 18 de agosto de 2021. Una segunda clínica se llevará a cabo el 8 de septiembre de 2021. Las personas pueden recibir su primera o segunda dosis de la vacuna. En ese tiempo. Se publicará más información sobre futuras clínicas y se comunicará con la comunidad de PSB.

(Numbers as of August 16, 2021)

	<b>Enrollment</b>	<b>Fully Vaccinated *</b>	<b>First dose</b>	<b>Percentage</b>
7th	543	274	343	50.5%
8th	486	321	352	66.0%
9th	540	404	429	74.8%
10th	504	331	364	65.7%
11th	491	349	380	71.1%
12th	512	407	442	79.5%
<b>Total</b>	<b><u>3076</u></b>	<b><u>2037</u></b>	<b><u>2238</u></b>	<b><u>66.2%</u></b>

\* Using data from MIIS and info shared by parents. There may be international students or out of state who are not included in vaccine numbers.